

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Okresní Soud i Český Krumlov av den 28 november 2005 i målet mellan Jan Vorel och Nemocnice Český Krumlov

(mål C-437/05)

(2006/C 36/50)

(Rättegångsspråk: tjeckiska)

Okresní Soud i Český Krumlov begär genom beslut av den 28 november 2005, som inkom till domstolens kansli den 5 december 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Jan Vorel och Nemocnice Český Krumlov beträffande följande fråga:

Skall en jourhavande läkare som inväntar arbete på sin arbetsplats anses utföra arbete enligt direktiv 93/104/EG⁽¹⁾ och enligt den dom som meddelades av Europeiska gemenskapernas domstol i mål C-151/02, stad Kiel mot Norberts Jäger?

⁽¹⁾ EGT L 307, s. 18

Begäran om förhandsavgörande enligt beslut av Cour administrative d'appel de Douai av den 1 december 2005 i målet mellan Roquette Frères och Ministre de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et de la ruralité

(mål C-441/05)

(2006/C 36/51)

(Rättegångsspråk: franska)

Cour administrative d'appel de Douai begär genom beslut av den 1 december 2005, som inkom till domstolens kansli den 12 december 2005, att Europeiska gemenskapernas domstol skall meddela ett förhandsavgörande i målet mellan Roquette Frères och Ministre de l'agriculture, de l'alimentation, de la pêche et de la ruralité beträffande följande frågor:

- 1) Skulle bolaget Roquette Frères otvivelaktigt ha kunnat väcka talan om ogiltigförklaring direkt vid EG-domstolen av artikel

24.2 i förordning nr 1785/81,⁽¹⁾ artikel 27.3 i förordning nr 2038/1999,⁽²⁾ artikel 1 i förordning nr 2073/2000,⁽³⁾ artikel 11.2 i förordning nr 1260/2001,⁽⁴⁾ artikel 1 i förordning nr 1745/2002⁽⁵⁾ och av artikel 1 i förordning nr 1739/2003⁽⁶⁾?

- 2) För det fall bolaget Roquette Frères anses ha rätt att återropa att nämnda bestämmelser är rättsstridiga, önskas svar på frågan huruvida artikel 24.2 i förordning nr 1785/81, artikel 27.3 i förordning nr 2038/1999, artikel 1 i förordning nr 2073/2000, artikel 11.2 i förordning nr 1260/2001, artikel 1 i förordning nr 1745/2002 och av artikel 1 i förordning nr 1739/2003, i den del det i dessa bestämmelser fastställs högsta tillåtna baskvantiteter för produktion av isoglukos för Frankrike (fastlandet), utan hänsyn till det isoglukos som producerades i denna medlemsstat under perioden den 1 november 1978–30 april 1979 som mellanprodukt för framställning av andra försäljningsprodukter, är giltiga.

⁽¹⁾ Rådets förordning (EEG) nr 1785/81 av den 30 juni 1981 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 177, s. 4; svensk specialutgåva område 3, volym 13, s. 110).

⁽²⁾ Rådets förordning (EG) nr 2038/1999 av den 13 september 1999 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 252, s. 1).

⁽³⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 2073/2000 av den 29 september 2000 om en minskning av den garanterade kvantiteten inom ramen för systemet med produktionskvoter för sektorn för socker samt av raffinaderierna beräknade maximala behov av leveranser inom ramen för ordningen med förmånsimport för regleringsåret 2000/2001 (EGT L 246, s. 38).

⁽⁴⁾ Rådets förordning (EG) nr 1260/2001 av den 19 juni 2001 om den gemensamma organisationen av marknaden för socker (EGT L 178, s. 1).

⁽⁵⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1745/2002 av den 30 september 2002 om en minskning av den garanterade kvantiteten inom ramen för systemet med produktionskvoter för sockersektorn samt av raffinaderierna beräknade maximala behov av leveranser inom ramen för ordningen med förmånsimport för regleringsåret 2002/2003 (EGT L 263, s. 31).

⁽⁶⁾ Kommissionens förordning (EG) nr 1739/2003 av den 30 september 2003 om en minskning av den garanterade kvantiteten inom ramen för produktionskvoter för sockersektorn samt av raffinaderierna beräknade maximala behov av leveranser inom ramen för förmånsimport för regleringsåret 2003/2004 (EUT L 249, s. 38).